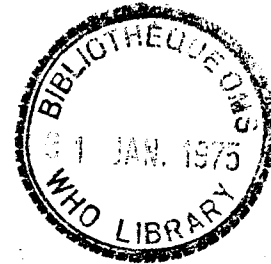




ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Пятьдесят пятая сессия



ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СЛЕДУЮЩИМ ПУНКТАМ ПОВЕСТКИ ДНЯ: 7.1  
(7.1.1, 7.1.2, 7.1.5 и 7.1.6) и 2.13

Рабочая группа, созданная Исполнительным комитетом для рассмотрения пунктов Повестки дня 7.1.1, 7.1.2, 7.1.5, 7.1.6 и 2.13, собралась на свое заседание в 17 час. в среду, 29 января 1975 г. в следующем составе:

Профессор М. I. Azim

Профессор J. J. A. Reid

Д-р G. Restrepo Chavarriaga

Профессор J. Tigyí

Д-р J. Wright.

Профессор Tigyí был единогласно избран Председателем.

Рабочая группа рассмотрела документы, относящиеся ко всем указанным пунктам повестки дня, и обсудила вопросы, которые, по ее мнению, требуют действий со стороны Исполнительного комитета. В связи с вышеизложенным рабочая группа предлагает следующие проекты резолюций для рассмотрения Исполнительным комитетом.

Пункт 7.1.1 повестки дня

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ:  
СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Общие вопросы

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора о координации деятельности с другими организациями системы Организации Объединенных Наций,<sup>1</sup>

1. ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Экономического и Социального Совета, относящиеся к деятельности Организации, и мероприятия, осуществленные до настоящего времени Генеральным директором с целью их претворения в жизнь;
2. ПОДДЕРЖИВАЕТ постоянные усилия Генерального директора, при полном сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, направленные на разработку, в рамках Межучрежденческого совета по информационным системам и относящимся к этой области видам деятельности, общих концепций и подходов к созданию систем информации;
3. ПРИВЕТСТВУЕТ мероприятия, осуществленные Генеральным директором с целью обеспечения полного участия Организации в Программе проведения Международного года женщин, в изучении организационных мероприятий в области науки и техники и в подготовке к намеченной Второй конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике;
4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору и впредь, учитывая позицию Исполнительного комитета, продолжать осуществлять полное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

---

<sup>1</sup> Документ EВ55/39 и Приложения 1-3.

Пункт 7.1.1 повестки дня

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ: СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Разработка принципов медицинской этики

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора о разработке принципов медицинской этики, содержащийся в документе EB55/39, : "Координация деятельности с другими организациями: система Организации Объединенных Наций - Общие вопросы",

ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ предложение, направленное ВОЗ Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 3218 (XIX), "разработать в тесном сотрудничестве с такими другими компетентными организациями, в том числе с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, проект принципов медицинской этики, которые могут иметь отношение к защите лиц, подвергающихся любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и довести этот проект до сведения Пятого конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями ...";

ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ ДАЛЕЕ тот факт, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций при принятии резолюции 3218 (XIX) учла различные декларации, принятые Всемирной медицинской ассоциацией;

СЧИТАЕТ, что такие принципы медицинской этики будут включать правила, определяющие общие обязательства врачей по отношению к обществу, их пациентам, коллегам и ко всем работникам здравоохранения на основании Международного кода медицинской этики и "Женевской декларации", принятых Всемирной медицинской ассоциацией;<sup>1</sup>

УПОЛНОМОЧИВАЕТ Генерального директора обратиться к Всемирной медицинской ассоциации с предложением о формулировании принципов медицинской этики, как это отмечено в резолюции 3218 (XXIX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, для последующего представления этого документа Пятой конференции Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, которая состоится в сентябре 1975 г. в Торонто, Канада;

<sup>1</sup> Официальные документы ВОЗ, № 25, Приложение 15.

ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору обеспечить полное сотрудничество с Всемирной медицинской ассоциацией в данной области, а также с другими компетентными международными организациями, включая ЮНЕСКО.

Пункт 7.1.1 повестки дня

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ:  
СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Всемирная продовольственная конференция Организации Объединенных Наций

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора о Всемирной продовольственной конференции,<sup>1</sup>

будучи озабоченным положением с продовольствием и питанием в мире, которое может еще больше ухудшиться,

признавая тот факт, что широко распространенная недостаточность питания является не только серьезной проблемой общественного здравоохранения, и причиной возрастающей заболеваемости и смертности, но также и препятствием на пути достижения национальных целей в области социально-экономического развития,

отдавая себе отчет в том, что если недостаток продовольствия и является основной причиной голода и недостаточности питания, то обеспеченность продовольствием сама по себе не гарантирует отсутствие недостаточности питания, поскольку на распространение этого явления значительное влияние оказывают многие факторы, относящиеся к сфере здравоохранения, окружающей среды и социального развития,

напоминая о том, что Всемирная продовольственная конференция Организации Объединенных Наций рекомендовала осуществить в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций конкретные мероприятия с целью улучшения положения с продовольствием и питанием в мире,

признавая тот факт, что ВОЗ должна играть все большую роль в этом процессе, главным образом посредством улучшения основных служб здравоохранения,

ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору:

1. укрепить, расширить и, в случае необходимости, переориентировать программы ВОЗ в области питания с целью выполнения поставленных перед ними задач с учетом соответствующих резолюций Всемирной продовольственной конференции;

---

<sup>1</sup> Документ EB55/39, Приложение 3.

2. изыскать дополнительную финансовую помощь, с тем чтобы ВОЗ могла выполнить возложенную на нее задачу в мировом масштабе;
3. изучить имеющийся опыт в деле использования продовольственной помощи как фактора, способствующего развитию здравоохранения;
4. продолжать осуществлять тесное сотрудничество со всеми организациями системы Организации Объединенных Наций, а также с межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами продовольствия и питания и другими вопросами, относящимися к сфере здравоохранения, отмеченными в соответствующих резолюциях Всемирной продовольственной конференции.

Пункт 7.1.1 повестки дня

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ :  
СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Помощь Португалии

Исполнительный комитет,

РЕКОМЕНДУЕТ Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять резолюцию следующего содержания:

"Двадцать восьмая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения, принимая во внимание резолюцию 3300 (XXIX) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в которой Генеральная Ассамблея "обращает внимание специализированных учреждений и организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, на меры, предпринятые новым правительством Португалии в направлении осуществления процесса деколонизации, дав таким образом возможность этим организациям возобновить свое сотрудничество с нынешним правительством Португалии";<sup>1</sup>

принимая во внимание далее резолюцию EUR/RC24/100 Двадцать четвертой сессии Европейского регионального комитета;

напоминая пункт "а)" постановляющей части резолюции WNA21.34

ПОСТАНОВЛЯЕТ полностью восстановить право Португалии на получение помощи от Всемирной организации здравоохранения."

<sup>1</sup> Рабочий перевод Секретариата ВОЗ.

Пункт 7.1.1 повестки дня

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ:  
СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Здравоохранение и политика апартеида

Исполнительный комитет,

рассмотрев предварительное исследование о влиянии апартеида на здравоохранение, осуществленное Генеральным директором,

принимая во внимание политику Организации в отношении апартеида, определенную Организацией в резолюциях WNA16.43 и WNA17.50,

полностью осознавая, что политика апартеида наносит серьезный ущерб как физическому, так и психическому здоровью населения, подвергающегося дискриминации в результате этой политики,

1. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору продолжать сотрудничество с другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций с целью расширения согласованных международных действий, направленных против политики апартеида;
2. ПРЕДЛАГАЕТ ДАЛЕЕ Генеральному директору разработать совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций соответствующие направления деятельности с тем, чтобы обеспечить успех Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.



Пункт 7.1.2 повестки дня

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ:  
СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Мероприятия, поддерживаемые ПРООН, и деятельность,  
финансируемая из других внебюджетных источников

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора по вопросу о координации деятельности с другими организациями системы Организации Объединенных Наций,<sup>1</sup>

1. ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ указанный доклад;
2. ОДОБРЯЕТ успехи, достигнутые в деле достижения более тесного сотрудничества между Организацией, с одной стороны, и государствами, организациями и учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, с другой стороны, с целью расширения мероприятий в области здравоохранения и более глубокого понимания роли сектора здравоохранения в общих программах социально-экономического развития; и
3. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору продолжать, в свете вышеизложенного, усилия, направленные на развитие сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, и информировать Исполком о достигнутых результатах.

---

<sup>1</sup> Документ EВ55/40.

Пункт 7.1.5 повестки дня

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ: СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Всемирный год народонаселения и Всемирная конференция по проблемам народонаселения ,

1974 г.

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора о Всемирном годе народонаселения и Всемирной конференции по проблемам народонаселения, 1974 г.,<sup>1</sup>

1. ПРЕПРОВОЖДАЕТ указанный доклад Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения; и
2. РЕКОМЕНДУЕТ Двадцать восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять резолюцию следующего содержания:

"Двадцать восьмая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев доклад Генерального директора о Всемирном годе народонаселения и Всемирной конференции по проблемам народонаселения, 1974 г.,

1. ОТМЕЧАЕТ с удовлетворением различный технических и научный вклад Организации в подготовку Всемирного года народонаселения и Всемирной конференции по проблемам народонаселения и осуществление вспомогательных мероприятий;
2. ПРИВЕТСТВУЕТ тот факт, что во Всемирном плане действий в области народонаселения большое внимание уделяется взаимосвязи проблемы народонаселения с социально-экономическим развитием, а также необходимым национальным и международным усилиям в области здравоохранения и питания с целью повышения качества жизни, особенно в сельской местности и районах с недостаточным медицинским обслуживанием;
3. ОТДАЕТ СЕБЕ ОТЧЕТ в том, что такой всесторонний подход к проблеме народонаселения, здравоохранению и развитию в рамках национальной политики представляет собой основу деятельности многих организаций в системе Организации Объединенных Наций;
4. ПОДЧЕРКИВАЕТ неотложный характер проблемы сокращения материнской, перинатальной и детской смертности и заболеваемости посредством непрерывного развития и улучшения организации охраны здоровья семьи в рамках укрепления служб здравоохранения;

<sup>1</sup> Документ EB55/43.

5. ПРИЗНАЕТ необходимость улучшения здравоохранения посредством оказания поддержки научным исследованиям по всем проблемам воспроизводства населения, включая методы регулирования фертильности, воздействия планирования семьи на здоровье и оптимальное физическое и психо-социальное развитие ребенка;
6. НАСТОЯТЕЛЬНО ПРИЗЫВАЕТ органы здравоохранения приступить к организации мероприятий на национальном уровне в области здравоохранения в соответствии с рекомендациями Всемирного плана действий в области народонаселения;
7. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору более энергично осуществлять мероприятия в области охраны здоровья семьи как части деятельности, направленной на укрепление служб здравоохранения, и участвовать в организации всех мероприятий по всем направлениям, имеющим отношение к Всемирному плану действий в области народонаселения."

Пункт 7.1.6 повестки дня

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ:  
СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций:  
обзор и оценка за первую половину Десятилетия

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора о Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка,<sup>1</sup> а также его доклад о разделе ВОЗ в обзоре и оценке стратегии международного развития за первую половину Десятилетия Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций,<sup>2</sup>

1. ОТМЕЧАЕТ с удовлетворением тот факт, что Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, а также рекомендации Всемирной конференции по проблемам народонаселения и Всемирной продовольственной конференции были учтены при составлении раздела ВОЗ в обзоре и оценке за первую половину Десятилетия,
2. СОГЛАШАЕТСЯ с решениями и выводами, содержащимися в этих документах;<sup>2</sup>
3. СЧИТАЕТ, что документ, содержащий обзор и оценку за первую половину Десятилетия, должен также быть использован при подготовке исходного материала для специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной вопросам развития и международного экономического сотрудничества;
4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору направить Организации Объединенных Наций раздел ВОЗ в обзоре и оценке за первую половину Десятилетия с замечаниями и предложениями Исполнительного комитета.

---

<sup>1</sup> Документ EВ55/39.

<sup>2</sup> Документ EВ55/44.

Пункт 2.13 повестки дня

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВОЗ В СВЯЗИ СО СТИХИЙНЫМИ БЕДСТВИЯМИ  
И КАТАСТРОФАМИ**

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора о деятельности Организации в связи со стихийными бедствиями и катастрофами,<sup>1</sup>

напоминая резолюцию WNA27.48 о засухе в судано-сахелианской зоне Африки и в Эфиопии и о неотложной помощи населению, пострадавшему в результате стихийных бедствий и катастроф,

учитывая, что стихийные бедствия и другие катастрофы наносят не только непосредственный, но и долгосрочный ущерб здоровью людей и развитию пораженных стран,

1. СОГЛАШАЕТСЯ с действиями, предпринятыми Генеральным директором в соответствии с резолюцией WNA27.48;
2. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору продолжать развивать тесное сотрудничество с учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и с Лигой обществ Красного Креста для того, чтобы быстро и эффективно реагировать в случае стихийных бедствий и разрабатывать планы, которые позволят государствам-членам решать как вопросы относящиеся к сфере здравоохранения, так и связанные с другими потребностями населения в восстановительный период после стихийных бедствий и катастроф.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Документ EB55/13.